



PERSONAL DATA AND ACADEMIC POSITION

- 📍 University for Foreigners of Perugia
Department of Italian Language, Literature and Arts in the World
Palazzo Gallenga, Piazza Fortebraccio 4 - 06123 Perugia, Italy
- ✉ andrea.civile@unistrapg.it
- 🌐 <https://orcid.org/0009-0001-5031-7853>
<https://unistrapg.academia.edu/AndreaCivile>
<https://www.linkedin.com/in/andrea-civile>
- 🏛 **Italian language and culture full-time lecturer** (on research and study leave until February 2025)

EDUCATION AND TRAINING

- 08-09.2024 Research abroad
Faculty of Philosophy, Languages and Literature, and Human Sciences (FFLCH) of the University of São Paulo (USP), São Paulo – Brazil
- 2023 - present Italian language and culture full-time lecturer
University for Foreigners of Perugia, Perugia – Italy
- 06.2023 Summer Institute “Language and Culture in Sync: Teaching Linguistic Politeness and Intercultural Awareness”
Center for Advanced Research on Language Acquisition (CARLA) of the University of Minnesota, Minneapolis – USA
- 09.2022 Summer School “Historical Linguistics”
University of Udine, Lignano Sabbiadoro – Italy
- 07.2022 Summer School “Language Policy and Language Planning: Education and Integration in Migration Contexts”
University for Foreigners of Siena, Siena – Italy
- 2021 - present Ph.D. in Linguistics and Foreign Language Teaching
Doctoral research fields: Cross-Cultural Pragmatics, Teaching Italian as a Foreign Language, Culture Shock and Sociocultural Adaptation
University for Foreigners of Perugia, Perugia – Italy
- 2021 - 2022 Digital media specialist qualification
Istituto Volta, Bari – Italy
- 2015 - 2016 Postgraduate 1st level master’s degree in Teaching Italian as a Second or Foreign Language (MASTER DITALS)
University for Foreigners of Siena, Siena – Italy
- 02.2016 Qualification as official examiner for Italian language proficiency test CELI
University for Foreigners of Perugia, Perugia – Italy
- 07.2015 DITALS 2 - Teaching Italian to non-native learners (all kinds)
University for Foreigners of Siena, Siena – Italy
- 04.2015 DITALS 1 - Teaching Italian to non-native learners (children)
University for Foreigners of Siena, Siena – Italy
- 08.2014 Qualification as official executor for Italian language proficiency test CILS
University for Foreigners of Siena, Siena – Italy

01-04.2010	MAE-CRUI scholarship by the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation and the Italian Conference of Academic Deans <i>Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, Rome – Italy</i>
01-04.2009	EU Lifelong Learning Program Erasmus Placement <i>Finance & Consulting Group, Bucharest – Romania</i>
2006 - 2009	University master's degree in International Relations <i>University for Foreigners of Perugia, Perugia – Italy</i>
2005 - 2006	Long-term study-abroad program <i>Momoyama Gakuin University, Osaka – Japan</i>
2002 - 2006	University bachelor's degree in International Communication <i>University for Foreigners of Perugia, Perugia – Italy</i>

TEACHING ACTIVITIES

2023 - present	Italian language and culture full-time lecturer <i>University for Foreigners of Perugia, Perugia – Italy</i>
2018 - 2020	Italian language and culture fixed-term lecturer <i>Waseda University, Tokyo – Japan</i>
2017 - 2020	Italian language and culture fixed-term lecturer <i>International Christian University (ICU), Tokyo – Japan</i>
2015 - 2020	Italian language and culture fixed-term lecturer <i>Kunitachi College of Music, Tachikawa – Japan</i>
2012 - 2020	Italian language and culture fixed term lecturer <i>The University of Tokyo, Tokyo – Japan</i>
2010 - 2020	Italian language and culture fixed-term lecturer <i>Italian Cultural Institute (Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation), Tokyo – Japan</i>

TRAINING ACTIVITIES

07.2024	Refresher course for language teachers “Technologies in the development of autonomy in language learning”. <i>University for Foreigners of Perugia, Perugia – Italy</i>
05.2024	Seminar “Teaching Italian as a foreign language, techniques and activities”. University bachelor's degree in Teaching Italian as a Foreign Language and Digital Humanities <i>University for Foreigners of Perugia, Perugia – Italy</i>
11.2023 11.2022	Seminar “Using OERs to develop sociopragmatic awareness in students of Italian as a foreign language”. University bachelor's degree in Teaching Italian as a Foreign Language and Digital Humanities <i>University for Foreigners of Perugia, Perugia – Italy</i>
09.2023	Training module “Class management” (36 hours) of the Master's degree in Teaching Italian as a Foreign Language <i>University for Foreigners of Siena, Siena – Italy</i>
06.2023	Evaluation of the DITALS (1 st and 2 nd levels) certificates for teacher of Italian as a foreign/second language <i>University for Foreigners of Siena, Siena – Italy</i>
2022 - 2023	Italian language tutoring for academic purposes <i>University for Foreigners of Perugia, Perugia – Italy</i>
2020 - 2021	Free advanced training courses in teaching Italian as a foreign/second language for school teachers (Asylum, Migration and Integration Fund 2014 – 2020) <i>University for Foreigners of Siena, Siena – Italy</i>

OTHER POSITIONS

2022 - 2023	Content creator and language lead
2011 - 2016	<i>Japan Broadcasting Corporation - NHK Educational, Tokyo – Japan</i>
2022 - 2023	Online Italian language fixed term instructor <i>Italian language online school Italmante, Milan – Italy</i>
2021 - 2023	E-learning Italian language expert <i>Babbel, Berlin – Germany</i>
2020 - 2021	Italian language fixed term instructor <i>Soccer Sport Club Arezzo, Arezzo – Italy</i>
2015 - 2020	Licensed guide interpreter examiner <i>Japan National Tourism Organization (JNTO), Tokyo – Japan</i>
2010 - 2020	Teaching and learning coordinator <i>School for kids and teens Il Girasole (Italian Cultural Institute), Tokyo – Japan</i>
2010 - 2020	Fixed term cultural project manager <i>Italian Cultural Institute (Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation), Tokyo – Japan</i>
2018 - 2019	Italian language fixed term instructor <i>L'École Vantan, Tokyo – Japan</i>
2016 - 2018	Italian language fixed term instructor <i>Italo-Japanese Institute, Tokyo – Japan</i>

SCIENTIFIC ACTIVITY AND RESEARCH

2022 - present	Member of the Research Group in Interlinguistic, Intercultural and Cross-Cultural Pragmatics - Grupo de Pesquisa em Pragmática (inter)linguística, intercultural e cross-cultural (GPP) <i>Faculty of Philosophy, Languages and Literature, and Human Sciences (FFLCH) of the University of São Paulo (USP), São Paulo – Brazil</i>
2024 - present	Member of the working group “Distance Learning for Italian Language and Courses” Member of the working group for the development of new syllabi for Italian language and culture courses <i>University for Foreigners of Perugia, Perugia – Italy</i>
2013 - 2016	Coordinator of the working group for the development of the syllabi employed for the Italian language and culture TV program “Terebi de itariago” Coordinator of the working group for the development of the syllabi employed for the Italian language and culture Radio broadcast “Mainichi itariago” <i>Japan Broadcasting Corporation - NHK Educational, Tokyo – Japan</i>

PARTICIPATION IN CONFERENCES AND SYMPOSIA

20.06.2024	Speaker at the annual conference of the American Association of Teachers of Italian (AATI), University of Foreigners of Perugia, Perugia – Italy. Title of paper “La piattaforma LIRA e lo sviluppo delle competenze pragmatiche”
05.06.2024	Speaker at the peer educator refresher training session, University of Foreigners of Perugia, Perugia – Italy. Title of paper “L’eloquenza dei silenzi. Caratteristiche linguistico-culturali degli apprendenti giapponesi”
01.06.2024	Speaker, together with B. Samu, at the 10 th international conference Intercultural on Intercultural Pragmatics and Communication (INPRA), University of Pisa, Pisa – Italy. Title of paper “Teaching impoliteness trough rap music in the second-language classroom”
17.05.2024	Speaker at the 9 th international conference of the Italian Society of Language Teaching Research and Educational linguistics DILLE, University of Basilicata, Matera – Italy. Title of paper: “Metodologie CAWI e CAPI per la valutazione e lo

	sviluppo di competenze pragmatiche in apprendenti di italiano come lingua straniera”
08.05.2024	Speaker at the GISCEL Umbria 2024 meetings. University for Foreigners of Perugia, Italy. Title of the session “Mediazione interculturale per studenti internazionali”
19.12.2023	Speaker at the IX Jornada de Estudos em Pragmática of the Grupo de Pesquisa Pragmática (inter)linguística, cross-cultural e intercultural (GPP). University of São Paulo, São Paulo – Brazil. Title of the session: “Pragmática cross-cultural: desafios na elaboração de instrumentos para a coleta de dados”
28.09.2023	Speaker at the 2 nd international conference “Language MOOCs and OERs: new trends and challenges, Progetto LMOOC4SLAV”. University of Naples “L’Orientale”, Naples – Italy. Title of the paper: “Investigating Socio-Pragmatic Awareness of Italian as a Foreign Language Learners via Computer-Assisted Web Interviews”
13.07.2023	Poster presentation, together with A. Fiorista, M. Le Donne, A. Miglorelli, at the International Pragmatics Association (IPrA) 18 th international conference “The Shape of Interaction: The Pragmatics of (a)typicality”. Université Libre de Bruxelles, Brussels – Belgium. Title of the poster: “A Feeling, a Desire or Something Else? A Case Study of Idioms with <i>Voglia</i> and How Learners of Italians as FL and SL Use Them”
14.05.2023	Speaker at the international conference Japan Association for Language Teaching “PanSIG 2023 Looking Forward. Sustainable Futures in Language Education”. Kyoto Sangyo University, Kyoyo – Japan. Title of the paper: “Socio-Pragmatic Awareness in Learners of Italian as a FL”
03.02.2023	Speaker, together with A. Fiorista, M. Le Donne, A. Miglorelli, at the international conference “What words don’t say. Intercultural, Cross-Cultural, and Societal Aspects of (In)direct Communication”. University of Calabria, Cosenza – Italy. Title of the paper: “Hai voglia di studiare... Analisi di un’espressione idiomatica: tra pragmatica e morfosintassi”
07.10.2022	Speaker at the 1 st international conference “Language MOOCs and OERs: new trends and challenges, Progetto LMOOC4SLAV”. University of Porto, Porto – Portugal. Title of the paper: “Getting Over the Culture Shock in Italy. Developing Pragmatic Awareness to Ease Sociocultural Adaptation for Incoming International Students”

PARTICIPATION IN COMMITTEES AND BOARDS

08.2024	Editorial board of the journal “Revista de Italianística” issued by Área de Língua e Literatura Italiana FFLCH. University of São Paulo (USP), São Paulo – Brazil
2023 - present	Editorial board of the journal “Educazione linguistica (per l’italiano)” issued by Perugia Stranieri University Press. University for Foreigners of Perugia, Perugia – Italy
2023	Organizing committee of the IIX international conference of the Italian Society of Language Teaching Research and Educational linguistics DILLE, Perugia, Perugia – Italy
2011, 2012, 2013, 2014	Organizing committee of the “Week of Italian Language in the World” (Settimana della Lingua Italiana nel Mondo). Italian Cultural Institute (Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation), Tokyo – Japan
2011 - 2013	Editorial board of the textbooks for Japanese learners of Italian as a foreign language “Opera Prima 1” and “Opera Prima 2” edited by the Asahi Publishing and the Italian Cultural Institute of Tokyo Italian Cultural Institute (Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation), Tokyo – Japan

PUBLICATIONS

2024	CIVILE A., <i>Investigating Socio-Pragmatic Awareness of Italian as a Foreign Language Learners via Computer-Assisted Web Interviews</i> , in G. De Cristofaro, B. Samu &
------	---

M.F.H. Silva (eds.), *Language MOOCs and OERs: new trends and challenges. Selected papers*, Perugia: Perugia Stranieri University Press.

CIVILE A., *Getting Over the Cultural Shock in Italy. Developing Pragmatic Awareness to Ease Sociocultural Adaptation for Incoming International Students*, in G. De Cristofaro, B. Samu & M.F.H. Silva (eds.), *Language MOOCs and OERs: new trends and challenges. Selected papers*, Perugia: Perugia Stranieri University Press.

2023 CIVILE A., FIORISTA A., LE DONNE M. & MIGLIORELLI A., *Hai voglia di studiare... Analisi di un'espressione idiomatica: tra pragmatica e morfosintassi*, in "Italiano LinguaDue" 15(2), pp. 165-178, DOI: <https://dx.doi.org/10.54103/2037-3597/22025>.

2022 CIVILE A., *Le OER per facilitare l'adattamento socioculturale e lo sviluppo di competenze socio-pragmatiche in apprendenti di italiano LS*, in "Italiano a stranieri" 32, pp. 32-28, ISSN: 1790-5672.

2019 BIAGETTI M & CIVILE A., *Come insegnare italiano L2 ai bambini? Esperimenti di didattica ludica a Tokyo*, in DIADORI P. & MARRAZZO L. (eds.), *La nuova DITALS risponde*, Edilingua, pp. 62-73, ISBN: 9788899358518.

CIVILE A., *An Action-Oriented Approach: New Syllabus Outline for the Breakthrough Level of the Italian Language Elective Courses*, in "Kunitachi College of Music Journal" 53, pp. 127-138. ISSN 0288-5492.

2018 BIAGETTI M & CIVILE A., *L'italiano vien giocando: proposte di didattica ludica in Giappone*, in "Italiano a stranieri" 24, pp. 26-30, ISSN: 1790-5672.

Perugia, 20th September 2024